

هۆنراوہ

ئەو شىعرانەى تۆ ئەبىنن

سالار جەوھەر

2006

ناوى كىتەب : ئەو شىعرانەى تۆ ئەبىنن
بابەت : شىعر
نوسەر : سالار جەوھەر
چاپى يەكەم : سلیمانى / 2006
تیراژ : 1000 دانە
چاپ : چاپخانەى كاكەى فەلاح
ژمارەى سپاردن : (984) سالى 2005

ئەنفالىكى كوردەم لەژىر سېندەيەكى تەزىوى پىر لە رەھىلەنى
باراندا ئەم نىگارەنى پى بەخشىم.

بۇ شىعرە خوشەويستى يەكانىش، يان باشتىر بلىم ئەم شىعرانەنى
گوزارشت لە داستانى خوشەويستى يەكى واقىعى و، حەلاجىانە
ئەكەن. ئاشكران و ورد ورد ئەدوین، ئەشى مۆركى خودىيان
پىوھ دياربىت و لە چوارچىوھەكدا مەدارى خويان جىنشىن بكن.
بەلام مروف و بەتايىبەتى شاعىر تالە خودى خوى نەگات و
ئاويتەنى خەمە بەژانەكانى خوى نەبىت و خەمەكانى نەبنە
شەوچەرەنى دلى شاعىر. پىم وايە ناتوانى بچىتە كرۆك و
فرمىسكى عاشقانى دكەشەو.

ئىدى ئەمەم لەنجەنى پەيغە شىرىنەكان و ... چۆرە چۆرى شىعرو
... چرىپە چرىپى رازو، ورشە ورشى ئەدگارى قەشەنگ و ...
نەمى نەمى حەزى جاويدان و

خرمە خرمى ھەناسەنى شىرىن و بزمىزى دلسۆزى زور
جار كردوويانم بەمولكى خوشەويستى .

لەپايانى سەرنجەكەمدا دەلىم ئەم شىعرانە بەرىچكەيەكى تازەنى
دادەنىم و بەلانى خۆمەوھ جىھانىكى پىر چىژو بەتامن. مەبەستم
تەنھا شىعرەكان نى يە بەلكو مەبەستم جىھانى ئەندىشەكە خويەتى

.....
دەنا تامى شىعرەكان لەسەر زمان و ، دل و ، ھەستى ،
خويندەواران دەچىژرىن.

بەم ھىوايەنى بتوانم وشەنى جوانى كوردى ھىواپىر نەكەم
لەشىعدا، گلەيى و بۆچوون و ، تىيىنى و، وىژدان و، چاوى
خويندەوارانىش لەگشت رەخنەگرىك رەخنەگرتە

سەرنجىك:

خەمە شىرىنەكانم

ئەم چۆرە شىعرانەنى كەلە نامىلكەنى (ئەم شىعرانەنى تۆ ئەبىنن)
دا ھاتوونەتە بەر رامانى ئىوھى ئازىز ، چەند شىعەرىكى ساكار
لە دارشتن و سانا لەناوەرۆكدان و ، ھىچ ئالۆزى و گرى يەكيان
تەيدانى يە .

ئەم شىعرانە بى گرى و گۆل ھاتوونەتە بەرھەم و ، لەجىھانىكى
تازە سەبارەت بە ئەندىشەنى شىعەرىم تان و پويان چنراوھ
جىھانى نامۆ بوو پىم ، جىھانى ئەم سۆزە شىرىنەيە كە ئەندىشە
ھەرچونىك وشەنى ھونى يەوھ ھەر بەم چەشەنى بى
خۆبەستەنەم بەجىھانى ئەودىوى نادىارى سبەينى وە دايانبرىژم.

ئەم شىعرانە ھەيە لەشەوانىكى زور درەنگدا چاويان ترووكاوھ،
تياياندا ھەيە لەشەوانىكى زور درەنگدا چاويان ترووكاوھ،

بۇ سەفەر كەردن بە زىوھرى شىعەرە نىشتەمانى و كۆمەلايەتى
يەكاندا، پىم وايە بىدەنگى يەكى ھىمىن و ، مە بوونىكى كز
يەخەنى زەمەن ئەگرى ، بۆيە تەنھا پزىسكە دەست نىشانىكە ھەيە
ئەويش بۇ چامەنى (سۆالكەر) ە. كەتابلۇيەكى راستەقىنەنى مەنلە

سالار جەۋھەر

05.12.2005

نەروىج

ئەبۇ شىئىرانى تۆنەپپىن

ھېشوو شىئىر

.....

بەشىتانه خوشم ئەۋىي

چونكى گولم ، من شىتتم شىت

مردن نەبىت

من و تۆ ھەر بۆ يەك ئەبىن

مەھىللە شەۋ

بەسەر بالاي رۆژى ئەۋىنا راکشىت

بۆ يەك ئەبىن

ئەبى ھىشتاكە نەتبىستوۋە

(قىسە لەزارۆ يا لەشىت)

.....

بەنەفسانەش ... جوانتر لەچاۋى رەشى تۆم نەبىستوۋە

لەخەۋنىشا ھىچ عەشق و پەيامى دىكەم

ۋەكو تۆ خوش نەۋىستوۋە

بەرى چاۋم تارىك بوۋە

تۆ كەبى دىيت و ؟ ، مۆمىكى گەش ھەلبەكەيت و

تاۋى لەگەل

ئەم كۆرپە كۆپلە شىئىرانەم

بىنە سەر رازو گفتوگو

ئەبى نازانى

ئەم شىئىرانە كەس نابىنن

جگە لەتۆ

بىرم ناچى كەپىم ووتى خوشم ئەۋىي

رەنگت گۆراۋ توۋرەبوۋى لىم

ۋوتم بلىي

تاۋانىكم نەنجامدايى و ،

بوۋىي بەچىگەبى دىل تەنگى !؟

چەند خوش لام

تۆ لەمن تامەزرۋىر بوۋى

ۋوتم گوايە خوشت ئەۋىم

ئەبى بۆ سالىكە بى دەنگى !؟

.....

بەفرەبارى

كلو كلو .. سىپى ... سىپى دىنە خوارى

ئەم گەردوۋنە ھەر ئەيەۋى پەستىم بكا

بۆ ناتۋانى بەفرىكى ۋەك

چاۋى رەشى تۆ دابكا

.....

ئىرەيىم بەبەختىم ئەبرد

تۆش پىت ۋوتم چەند كۆلى

كورد ۋوتەنى :

گەر بچىتە سەر رووبارى
رائەبىنم يەك دلوپى ئاۋ نەبىنى
سەربارى ئەم بەختە ھەشە
دەروونت ھىندە پى ى گەشە
منىش ووتە قەيدى چى يە
گرنگ بەختە
وەك چاۋەكانى تۆ رەشە

چەمچەمال
25.5.1995

1

ئەو شىعرانەى تۆ ئەبىنن
گۆرانى يەك

نىگەرانى

تۆ ئەزانى كەنەتەبىنم تەنھا لە چاۋت ئەروانم
ئاخر گۆلم ئەم روۋگەيە بووبە ھەۋىنى ژيانم
تۆش ھەر بۆ ناز جار ناجارى نىگا بەخاكا نەپرىزى
ھىندە بى نۇقرەم ئەو ساتە ۋادەزانم روۋ ئەكىشى
بەلام ئەوجار سوورمەى سەۋزەت بەسەر پىلۋوتا ھانى بوو
گوايە تەنھا بۆ قىنۋسى ... بۆشەنگىرى و ... بۆ جوانى بوو
ئەى نەترانى ئەو سوورمەيە رەشى چاۋتى وون ئەكرىد لىم
ئەو سوورمەيە داخى بەسۋىي ئەم گەردوونەى ئەچىژا پىم
لە تاساندا نىگەرانم بەم ھەناسە بووم بە رەژوو
ئەو ۋوشانەى كەپىم ووتى و گۆيت بۆ گىرتەم بۆ بىرت چوو؟
من بە چاۋى خۆشم ھەزم نايە پەستىم لى ى بى پەيە
چونكە رەش نىن ۋەك چاۋى تۆ سەۋزەن ۋەكو ئەو سوورمەيە

چەمچەمال 1994

خۇ تۆ بەردى ئەو كەژە نى؟
 تابى دل بى
 خۇ تۆ مەشتى بىبابان نى؟
 تامەزروى ماچىكى گۈل بى
 تۆش وەك منى
 نازار ئەچىژى ھەم مژدەش
 ھەم ژان ئەتگرى ھەم خەندەش
 ھەم بەسۆز ئەشنى ى ھەم ھىواش
 ھەم دوورى چاوت تەر ئەكا
 ھەم ساتى دژوارى تەنياش
 خۇ تۆ بردى
 تۆش وەك منى
 من دوورى چەند جار كوشتوومى دلىيام تۆش
 من شەوى تەنيايى چەند جار
 تاكازيوە گرياندوومى..... دلىيام تۆش
 ئىدى بۆچى؟
 گومانم ھەبى لەخەمت
 يەكتاي پىر نازارى شەمت
 ئىدى بۆچى؟
 گومانم بى لەبى نازىت
 رۇخانەى چاوت شەوانە
 لەخەژمەت دوورى و بى رازىت
 ئىدى بۆچى؟
 لىت پىرسم يادم ئەكەى ؟

2
 پىرسىيار

يا ھەر ناتپەرژى و سەرقالى؟
 ۋەختى دوورېم رەنگت زەردە
 يا ھەمىشە گۇنا ئالى؟
 خۇ تۆ گەلایە ۋەريو نى
 شەنەيەكت پىن نەمىنى
 خۇتۇ چلى لەدرەخت دابريو نى
 مەلى لەسەرت نەخوينى
 تۆش ۋەك منى
 ئى تۆش بەعەشقى زىوينا
 پەيامى خوايى ئەچنى
 ئىدى بۇچى لىت بېرسىم؟
 لەھەرسانى ۋ لەگومان
 لەترس ۋ ساتە مەرگى تۆ
 بۇ چارەنۋوسى دابران
 خۇ تۆ بەردنى... تۆش ۋەك منى

چەمچەمال 1995

3

ئەبۇ شىئىرانەنى تۆ ئەپپىن

شەۋى لەمىحرابا

درەنگانىكت باش كەركوك درەنگانى
 ئۆى گەۋالەى ھەورە نامۆكە روو سووربى
 چ بوۋە گۆلم بۇ ۋاكزى؟
 بىشى تۆش لەخاسە دووربى؟
 خرمە خرمى باى ئەم پىش كازىۋەيەت باش
 بەردت دارت ،
 ھاژە ھاژى چەم ۋ تاسەى كەنارت باش
 ئەم دەستت باش ئەو دەستت باش
 ئەم روومەت ۋ..... ئەو روومەت
 يەك يەك كۆلەنەكانت باش
 شەقامەكانت گۆلەكەم

درەنگانىكت باش كەركوك درەنگانى
 ئەو نەو ستووى ھىندە شوخى
 يا ئەگرىجەى رەشى زامى كپى كردووى؟
 ئەو پشكۆى دەستى داگیركەرەكانە
 بەسەر روومەتتەو ديارن؟
 يان بينايى كۆلانە ھەتيوكانە گەش ئەسووتىن؟
 درەنگانىكت باش كەركوك درەنگانى
 بەم ناوختە پىت گەشتووم
 ھاتووم پەلى كویرە رىگەيەكم گرت و
 لە خەلوەتى (نازاديا) گیرسامەو
 چاۋ كزۆلى ماندووى رىگەى ئەم سەفەرە تالووكەيەم
 و نەوز بين بين ئەمخواتەو
 ھەلسە گۆلم
 بى چاۋىنى بى چەند جوانى
 ھاتووم قومى ووشەى تەرم بۆ ھىناۋى
 ھاتووم شارى
 نىگای ھەزى مەملەكەتتىكم لەلايە
 درەنگانىكت باش كەركوك درەنگانى
 تۆ بلى ى دىدارمان گۆلم
 ھەر كویرە رىگەى تالووك بى؟
 تۆ بلى ى ھەر نەخشەى بالات
 دووربى لەتۆ يەك دوو شارۆچكەى بچوك بى؟
 كەنگى ئەبى بەخانەخوئ و
 كەنگى ئەبم بەخانەخوئ؟

دەكەنگى بى شەقامە پرچ رەشەكانت
 ئەگرە چاۋ بۆ چرپەى رىت
 ھەلسە گۆلم بى چاۋىنى بى چەند جوانى
 ئەو بۆنى
 شەھىدە زىندوۋەكانى زىندانەكانى دەروونتە
 ھىندە خوشە؟
 يان بەرامەى نووسىنە چاۋجوانەكانى
 دىوارە تەزىوكانە
 ژانى كەلبە و چنگى مېخ و ،
 ترسى زىندانى تارىكى لەسىمايا فەرامۆشە؟
 درەنگانىكت باش كەركوك درەنگانى
 ئەمسال بووكى سەرى سالى ھىند قەشەنگى؟
 يان ئەبىتە بووكى قەندىل و چەپكى گىر
 لەپەرۆكى نەورۆزى ئەمسالمان ئەدەى ؟
 ئەمسال چاۋە بەفرىنەكان
 لەكالانى ئەوينىكا نەروىنەو
 ئەمسال پشكۆ خنكاۋەكان دائەگىرسىن
 ئەى تۆ گۆلم؟
 دى ى بەگرىكى سوورەو ، لەپەل و پۆى جەنگمان بخەى؟
 دى ى لەسروودى ئەمسالدا پەيقتى بلى ى؟
 دى ى لەدىۋارى ھەرىما
 تۆش يەك دوو بەردى دابى ى؟
 درەنگانىكت باش كەركوك درەنگانى
 ئىمە دوو رەندى نەگىرسىن

بووين بەپەنجرە بۆ چاوى ھەموو گىتى
 مېژووى درۆ تۆمار ئەكەين
 ئىمە پروخسارىكى گەش بووين
 ئىستا ئاولەمان دەرکرد
 ساوايەبووين ھەرىمى نازى ئەكىشاين
 لەنووتەكا خۆمان وون کرد
 گۆلم وون بووين
 وون بووين و مېژوومان دۆران
 وون بووين و ھەر ماندوونەبووين
 لەكای برا كۆزى كيشان
 وون بووين و لەوولات بووردين
 وون بووين و لەخەبات بووردين
 وون بووين و تالەداگیركەرانىش بووردين
 تەنھا لە خۆمان نەبووردين
 درەنگانىكت باش كەركوك درەنگانى
 سالاھايەو ئەم ئەستىرانە ھۆگرتن
 سالاھايەو گەش ئەسووتى
 سالاھايەو بى چاوينى بى ھەر جوانى
 سالاھايەو
 بووكە نەشمىلەى دزراوى كوردستانى
 سالاھايەو
 خوليايەكى فوايە بۆت ئەخوازين گيانى
 درەنگانىكت باش كەركوك درەنگانى

كەركوك
 1995

4

ميوان

تۆش لە خەمى ئىمە دەگەى
 وادەزانى لەتەمەنى منى بەرلە مەسىحەو پەناھەندەى
 چاوم لى يە لەرەى ناسۆرى ئەبەدى
 لەپرچە زىوينەكانى وەتەرى روى تۆ ئەپرى
 كۆتريكى بى لائەيەو
 لەنيوانى پەنجە ساردو تەزىوەكانما ئەنیشى
 ھۆ ميوانى ئەم نيوارەيە خەمناكە
 چاوم لى يە لەگەل پەنجەى دەزگىرانتا
 بەكۆل ئەگرى
 لەگەل پرووشەى ئاوابووى ئەو خۆرەدا
 وات نيازە لەنامۆيى مندا بمرى
 ھۆ گيتارە روى جوانەكە
 نيوارەيەكى خەمناكەو

مشتى رازى شيرين شيرين

لەروھى تۆو ئەبارى

مانگ نەشمىلىكى تەنبايەو

ھۆن ھۆن فرمىسكى زىوينى بەسەرمانا دىتە خواراى

ئىوارەيەكى خەمناكەو

خەندەى لىوۋە كزۆلەكان

چاوى خۆزگەت لى ئەروانن

بۆ تاسەى تۆو.... ئەو فېنۆسە دەنگ پىر نوورە چاوەروانن

ھۆ گىتارە رۇح جوانەكە

تۆش لەخەمى ئىمە دەگەى

تۆش وولالتى بى ناسنامەى من ئەناسى

لەم شانۆ خنجىلانەدا

گۆناى پەيامى ئازادى رائەماسى

تۆش لەخەمى ئىمە دەگەى

وادەزانى لەتەمەنى منى بەرلە مەسىحەو

پەناھەندەى

1998

يۇنان/ لۇتراكى

ئەو شىعرانەى تۆ ئەبىنن

بۆ ئەو پەپوولانەى رۇحى پاكىان لەرگەى چەمچەمال_

كەركوك دا بوون بە پىشكۆ

رەوئ پەپوولە نەگىرى

زەردەشتانى ناگر پەرست

لەكەنارى ئەم شارەيا

ئاتەشگەيى لە مىحرابى ئاھورمازاي ئەسووتى

ھەر جەستەيەو لە ئازارى فرمىسكىكا

ھىدى ھىدى ھەلئەتووتى

وہرن مىحرابى پىرۆزو ناگرى بىتە ئاينتەن

رۇحى تىايا داگىرسابى

وہرن جەستەيەكى سىك

بىي بە ئاھورمازاتان لىوى گىرى رامووسابى

ئىى مەرگەسات.....

ئەوۋە دۆزەخى جۆشدارى كام خواوہندە و

رەوئ پەپوولەى تىا نەگىرى؟

ئەوۋە ياساى كام سىرووشى شەرمەزارە

ئەسرىنىكم بۆ ئارىژى و..... تەنھا وەيلانى يە ناچرى؟

ئايىى خواوہند كەنگى سىماى خەلىلىكان

بە دۆزەخى بت پەرستى ھەلقىرچاوە؟

دەۋەرە دەنگ بۇ بى دەنگى ؟
 چەند دايكى بەدەم ھانا و ھاۋارىكا
 ئەبىن بەپەيكەرى سووتاۋ تۆ بى دەنگى
 رەۋى پەپوولەى بى ئەۋا
 ئەبىن بە دلوپى زووخاۋ تۆ بى دەنگى
 پولى چاۋى تازە تەمەن
 دلوپى مەرگى تى ئەزى ھەر بى دەنگى
 دەنگى شىمالى ئەتاسى ھەربى دەنگى و نايەيتە
 دەنگ
 شارى ھەژان جەرگى ئەپرى و دەنگى نايە
 ماشىنى پەپوولە ئەگرى و دەنگى نايە
 ساھانا بەفرە جوانەكان تىنۋانى ووشەى پىشكو
 ۋەرە (نالى)
 لەگەل تىلەى چاۋى خوارى (ھەببەكەت) لەقورنىشىن
 ماشىنى تابووتى ترسەۋ ئاگرى خەرنەدى مەرگەۋ
 بەتەۋىلى مىژۋوى شارەكەمدا ئەلكىن
 ساھۋ كوشتەى خەمى غوربەت
 (مامە حاجى) دەۋەرەۋە
 گەر نەتبىنى چەند جەستەپە ئەندىشەى ناز ھەلىگرتوون
 راکشاۋن بەخۇرى پر ئاگرەۋە
 پەزى شىعەرىكت بانەزى
 دلى شارەكەم جىيىلەۋ
 ئەسرىنىكىش با رىشى چەرمووت نەگەزى
 ھۆ (مەۋلەۋى)

لەئاستى ئەم مەرگەساتە
 خۆت و خامەۋ ھۈنراۋەت بۇ پىشتان نەۋى ؟
 ھەئسە خەۋى ھەۋرامانت فەرامۇش كە
 ۋەرەۋ خەمى كۆستى ئەمجارەى شارەكەم شىعەر نۆش كە
 سا (گۆرانى) جوانى پەرست
 سەرى لەگۆر بىنە دەرى
 شىنى لەتۆ
 تاناسمانىش ھەۋرى شىنگى بىتە بەرى
 لەرەى خەندەپە بگۆرە بەشىن
 سۆزى شىمالىت بچرى بۇ برىن
 ھانا شىۋەنى دەنگى ... ھەنسكى
 ۋا چۆر چۆر روھى كۆمەلنى ئەتكى
 نوزەپە شىنگى بىرپىزە بەتاۋ
 ئەم مەرگەساتە بەرد ئەكا بەئاۋ
 شىنى دابەستە ... بگرى تۆ بەكول
 ھەتا زەردەشتىش بىنى بەسكىل
 دەۋەرە دەنگ بۇ بى دەنگى ؟
 دەسا خەمە شىرىنەكەم ۋەرە رى ى ھانام ووشك بوو
 كەسى نى يە خەمى ئەم كۆستەم ھەلگىرى
 كەسى نى يە
 شىعەرى دىرى
 پەيغى شىنى لەگەروۋيا بىتە دەرى
 دەسا ۋەرە گلارەكەم
 دەريايە فرمىسكى گەرم لەپەناما ھەلىپىزە

1995

ٺهڳري : ٺهسووتی

پرووگه : قبيله

6

سوئال کەر

22

مىرۇقىكىم تىنۇۋى پىشۇ

چاۋو، جەستەم شەيدى خەۋە

لەۋەتەى ھەم لەپىرەۋى مەملەكەتى گەپۇكىما

رۇزگار خاچەۋ ، مىن لى ئەدرىم

كلىشەيەك ھەرسىم ناكاو

خەمىكىم چىرىشى ناكىرىم

ھەنام پىرە لەگىرى سۈى بى دالەدى تەمەن و

خۇ خوار دىنەۋەى دەرۋىزى يە

پاروۋىە نان چارەنۇسىمەۋ

ناسنامەيەك نابىتە مالى ئەزەلى و

بۇ كەسەرۋ مەينەتەيەكان

دەرۋونىشىم باۋەشىكى گىرۋىزى يە

ھۇ خاۋەن مال ھىشتا نۇستۇۋى كۆشى نۇيىنى گەرم و نەرمى

پاروۋىە نان ھەناسە بەمىن ئەبەخشى و

بۇتۇش پىشەى فرىدانى بەر كۆلەنە

ھۇ خاۋەن مال بنو ... بنو

ئەۋا دەرۋۇم بۇم دەرگەۋتى چەند بى شەرمى

دەرۋۇم ھەنگاۋ كۆتى ئەزىنۋى لەرزۇك بوۋەۋ ، نايالەدووم

دەرۋۇم رۇزگار لىت بى نەفرەت بەخۇراكى خەمت كىردووم

ئەم گىتى يە چەندە ھىچە

تۈيىكىلى ھىچ ناۋەرۋكى خەم و ھىچە

پىناسى كۆمەلگا ھىچە

زىر دەسلەلات مىرۇف لەناستيا ھەر ھىچە

تەق ، تەق ... مالى كۆشكى مەزن

تۇش دەرگام لى ناكەيتەۋە

ھىۋاى پاروۋىەكى نانم لەدەستى تۇدا گوشىۋە

لىم بىكەۋە ئەم سەرمایا جەرگ پىرە

دەپىم بلى ئەم وىژدانە بۇ پاروۋىە نانى ووشك بۇ تۇپىۋە؟

ھۇ خاۋەن مال ئەم (با ووشكە) ساردە ۋەكو وىژدانى تۇ

بەتىن و گور ۋەك ناخى مىن

بەتەرزەۋ گىرژ ۋەك ئەدگارى دەستەكانم

ھۇ خاۋەن مال ھىشتا مەلۇتكەى باۋەشى نۇيىنى گەرمى

ئەۋا دەرۋۇم بۇم دەرگەۋتى چەند بى شەرمى

دەرۋۇم لەگەل ناپروۋى خۇما تىك ، تىك ، ئەتكىمە مەرگەۋە

دەرۋۇم لەگەل _ تۈۋكەكانما _ ئەپپىچىمەۋە بەرگەۋە

دەرۋۇم ھەر ھاۋار ئەكەم :

ھەياران و مەياران

ياخۇا داکاتە باران

بۇ دەست رۇۋ گەۋرە پىۋان

كەچى ھىشتا پىم تاۋانە پاروۋىە نان

ناخ كۆمەل كەنگى مىرد وىژدان

1994 سلىمانى

ئەدگار : وىنە ، تابلۇ

تۈۋك : دوۋعا

ھۆ وولاتە شىرىنەكەى ناو باوەشى وولاتى خەم
 ئەم پرووشە نازارنە پەيامى نەدەن بەگویتا!
 ئەمشەو روحم ئەنئىزم و ،
 ئەبىم بەدارسئۆبەرئ لەسەر ریتا
 شىنەى پرچى ئەو دەربەندە ھەلنەمژم
 تۆ بەدەر وونیا رۆشتى

ناو لەپى گشت رەشەباكان ئەپشكنم
 نەبادا تالئ لەپرچى
 تۆى حەشاردا بى لەمشتى
 زۆرت پىچوو
 چاوەرئىم لەم سووتانە بى دەنگەدا بووم بە رەژوو
 خەو منالیکى لاسارەو ،
 نۆقرە لەچاوما ناگرئ
 خۆ تۆ زوو ئەگەر ایتەو؟ حەوتوو یەكە رۆژم ئە مرئ
 ئىستا ھىشووى روومەتى نىگای بى تۆيىم
 پىم نالئ ى كام بۆلە نازارم بۆ ئەگرئ ؟
 گەر ئەمزانی لەكام ریدا؟
 پەپوولەى ھەنگاوت ئەبزوون ئەبووم بەگول
 گە ئەمزانی لەكام جیدا؟
 ئىستا شەونى دوولئوت نەرم دەنوون ئەبووم بەدل
 لەپرچى گول
 لەكازىوہى دەمەو بەیان ،
 لەمانگەشەو ناسكترى ،
 كەچى كاتى جىم ئەھىلى لە رەشەبا ھەلچووترى
 خەم چەند دلوپئ فرمىسكەو ، دانەگىرسى
 خوليا باويزەى مردنەو گويم ئەيبىسى
 زۆرت پىچوو چاوەرئىم
 ئالیرەدا تەنیا خۆم و ،
 مەملەكەتئ ژانە شىعر راوەستاوين
 شىعر ئەگرى و منى بى تۆش چاو لەپرئىم

گهر نهمزاني لهكام شاندهى
 جهستهى دوورى (سلیماني) تو ميواني ؟
 ههر نهمشهوه ... ئيشگر بووم تا بهياني
 نهبا ههوري بي و ، ماچت كا
 نهستيرهيه بي و ، بتدزي
 ياسپهري درهختي بي و ، سهرنجي چاوت بگهزي
 ناخر لهكوي ي
 هينده دوورى وهخته ههستم بهتو نهگا
 بو نههيلي نههم سهفهره
 چاوي بي تواموبكا
 نهى نازاني نههم شاعيره
 بهتهنها تو تو شك نهبا
 دهودهوه گلينهكههم سهفهري ههناسهى دريژ بوو
 ناخر گولم تو پيم نالي ي ؟
 چ شيعريكم بو سهفهري دهست بهدهست نويژ بوو ؟

8

1994

سلیماني

نهو شيعراندهى تو نهبينن

گوراني يهك
 جهژني سهري سال
 سهري ساله نهمشهوه تهمهن ، ههنگاوي تر ههلهتووتي
 كزهى بادي ، شار خاموشه ، چراكههم كز .. كز نهسووتي

پهسارم سارد ، شهو تاریکه ، نهستیرهش نووستون لهههورا
درهختهکان ههئلههرزن ، کهژ نهگری لهچاوی بهفرا
پروحم بهخامهدا نهپرژئ و ، عهشقت شیعری لهکوش نهگری
تهنیاو بی دهنک ههئکورماوم ، دلم بو دیدارت نهگری
سهری ساله ، نهمشهو خهئکی ، هیوا بو سایه نهنیزن
پهپهژنی نهم ساهیه نوئ یه ، بوئ ناسودهیی نهپرژن
منیش چرام کز نهسووتی و ، نهمشهو شیعرم دهریزئ سۆز
کهرچی ناتگهمنی گلارهه ، بهلام جهژنی سالت پیروز

1995
چہ مچہ مال

گۆرانى يەك
سۇراخ

شەۋە.. خەمى چىرى شارى، دەستى سۆزى لەمل كىردوم
شەۋە.. ھەژان ھەر نازانم، روحيانەتى بۆ كۆي بىردوم
شەۋە.. سىماي چەپەرىك و، شەقامى رەش ناگاي لىمە
ھەراسانى چىت لى دەۋىم، چ دۆزەخى ئەمشەۋ جىمە؟
ئەمشەۋ چى ژوۋانى شارە، پەپۈولەي رازى تيا نەروئى
نەك ھەر عاشقى ئەمشارە، ھەتا گەلاش بۆ با ئەدوئى
گىراۋىكى چۆرى نەۋىن، تەنھا منم ئەگىرىم.... ناكام
خۇم نەبى كەس دل و جەرگى بۆم ناسوۋتى و ناياتە لام
دەكۋاي گولم؟ كۋانىگايە؟ گەرچى ئەمكۈژى بەجارى؟
كۋاي تائەمشەۋ منىش چاۋم، روۋن بىتەۋە بەدىدارى؟
دەكۋاي ناخر گلارەكەم بۆ لەم شىعەرە گوئى نادەيتى
بى بەلابى، نەبا بىرم ئەمشەۋ نەي بۆچى نامگەيتى؟

1995 چہ مجہ مال

ئاۋىزانى رۇحم بوۋە
 لىناگەر ئى لەپەسىۋى ھەلگورمىم و
 تاۋى خەمىش بۇ خۇم بخۇم
 ھىندە دىدارت بە سۆزەو
 زەردەى دەمتەم خۇش وىستوۋە
 لىناگەر ئى كەمى بەخۇشما پروانم
 پىش تۆ دلم
 دەريايەكى ھىند بەرىن بوۋ
 خەمى ھەموو شەپۋلىكى تيا شىن ئەبوۋ
 پىش تۆ دلم..... ھەوارى بوۋ
 بە پەرستگاي گشت رىيوارى غەمگىن ئەبوۋ
 پىش دلم ھەژمەتى بوۋ
 بۇ جىھانى ئەكرايەو
 پىش دلم ئاۋازى بوۋ
 لەرۋزەلەت دائەگىرساۋ ،
 لەرۋزەلەت ئەتۋايەو
 پىش تۆ دلم دارستانى كويستانى بوۋ
 چەم و جريوۋە بای تياۋو
 پىش تۆ دلم ئاسمانى بوۋ
 خۋاى تىدابوۋ
 كەتۋم خۇش وىست
 بوۋى بەرازى لەدەروونما و ، گۆشە گىربوۋى
 خەمى خۇم و ، دەرياۋ ، جىھانم لەيادکرد
 ھەر خەمى تۆ بوۋبە ئاشناى ھەمىشەيىم

10

دلم پىش تۆ

ھىندە خەمى تۆ پىرۋزەو

لەمەملەكەت دايرام و ، تەنھا نىگاي چاوى رەشت
بوو بو خەمى و نەوشەيىم
پەپوولەكەم.....
پېش تۆ دلم زور گەورە بوو
كەتۆ ھاتى جىھانىكت لەدلمدا ئاوارە کرد
بووى بەخانەخوئ و دانىشتى
ھەر نەوہستاي ھەتا جىگەى خواشت تەنگ کرد

1994

11

گۆرانى يەك
كوانىگايەك؟

نەمشەو ھانام ھەراسانى دەرياي شىعرى مەنگم ئەكا
نەمشەو غوربەت مېخى مەرگى لەتەويلى رەنگم ئەدا

دە ئاستەمى نوورى تۆ كوا؟ توورى دلم چاوەرئ يە
مووساي شىعرم ئىرەش شەيداي رەھىلەيەكى ئەوئ يە

بىرت ئەكەم كوا نىگايە ؟ ناخم رووگەى ئەشكى سوورە
موغى چاوم نيت و نويزى عەشقى ناشقىكى دوورە

دوور لەخەمى وولاتەكەم، ئاويزانى غوربەت و ژان

ھەى سامالى شارى دلم... سۆزى بانەمكوژى ھەژان

كوا نىگايە ؟ خاچى نەمشەو ، دواھەناسەم پى ئەريژى
غوربەتم تابووتى ئەشكەو ، خۆم و ھۆنراوہم ئەنيژى

كوا نىگايە ؟ سۆزى نەشميل ، ھەناسەيەكت با لەرووم
ھەتا بەتوورو خاچەوہ نەمشەو نەلئيم بى ھوودە چووم

1998

ئەلمانيا

توور : ئەو كىوہيە يان ئەو چيايە كەئافرەتان خۆلەكەى
بەكاردەھيىن بۆ رازاندنەوہى چاويان

ئەو شاعرانەى تۆ ئەبىنن

نەينى

پېيان ووتى ھىندە ويستت ئەو شاعىرە
بۆ دىدارت رېگە بىكوتى
لەھەناسەى سەرنجىكا بۆ بسىوتى
ئەھا ئەبىنى ئەمىستا
ھەراسانەو ئىلتا نەلوا 1
فەرامۆشت ئەكاو ئەروا
پېيان ووتى ھىندە بەنىگای ئەو چاۋە
خەمى شىعەرت

لەدەرۋونى ئەو شاعىرە شەيدايەى خۇتا ھەلچنى و
نمە ... نمەى شەرمى جوانت بەسەر سىمايا داچۆرى
ئەھا بېبىنە بىزارەو ، ناچارىوۋ دلى لىت گۆرى
بەھەش بن نازارىان داۋى
من نەبووم و تۆش لەشەرما بەبى ۋەلام ھەلکورماۋى
ئەرى گلارەم پىم نالىى
ئەم دزىوانە بۆنى كام عاشقۇكەمان پىۋەكەن ؟

ۋابەئەگىرچەى ئالۆزى پەسىۋى تەشەرمان ئەدەن
كزەى جەرگم پېيان بلى ئەو شاعىرە
ئەۋەند بەعەشقى نەينى خوشى ويستووم
ئىستاش ھەرچەند ئەلقەى زىرى دەستگىرانىى لەدەست كىرەوم
چەندىن رازمان بەنەينى ئەدركىنن
ھىشتا دەستمان بە نەينى بەدەستى يەكدا ئەلكىنن
پېيان بلى ۋامەزانن بۆ دىدارم ياخى ئەبى
ئەو ئىستاكەش ئەدەرگائى
نەكۆلان ۋ ئەدرەختى
پېنازانن كەدى ۋەختى
پېيان بلى ئەو شاعىرە ئىستاش بۆ رەشىتى چاۋم
شىعەرى شىرىنە ۋەك رەزى
ئەو شاعىرە زۆر بەنەينى دى بۆ لام
حەزىش ئەكا ھەتاكو لەخواشم بدزى

1995

چەمچەمال

بىلىن ى عەشق جارىكى دى ... بەخانەخوئى ى چاۋتم بىكا
ۋەكو جارانى رۇژانە بەدەروئىشى ناۋتم بىكا

خۇ گەر عەشق ۋاى كىردەۋە ... نەمردم و بىتېنمەۋە
ئىدى ھەرگىز كىفر ئەبى ... بۇ چىركەيە ئىت نەبمەۋە
1998 نەلمانىيا

13

ئەبۇ شەيرانىنى تۆت ئىپادىسى

گۇرانى يەك
نامۇيى

ھۇ پەپوۋلە شەرمەكەى باخى شەيرو ۋوشەى ھىشووم
رەنگە بىرم و نەتگەمى، بۇدوا جار لە چاۋتا نەنووم

بىلىن ى ئەم شارە نامۇيە نەسووتىنى لىۋى تاسەم
چراى سۆزم نەخىكىنى و لائەۋازى كا ھەناسەم

ئاخر نە سىماى رۋوبارى عەشقى چاۋ رەشى تىا نەروا
نەلە مەملەكەتى ئاسۋى ھەزى چاۋى نىگا نەشوا

نەنەستىرە رەنگت ئەگرى و.. نەباران بۇنى تۋى لىدى
نەنەم شارە ئاۋىنەتە و نەھەورى لەلاى تۋوۋە دى

وات دەزانى گرى تاسەى مېژووى دلم لى ئەكوژى
نەى نەتزانى گەر جېم بېلى مەغرىبى لە روحتا نەژى
تەمەن شەوگارى ئەناسى نىگاي عەشق نەتورىنى
مەغرىبى گومرايىت ئەكا ، مەملەكەتى نەدورىنى
كى پى ى ووتى .. زىكرى وەھمى تەرىقەتى عەشقى پى يە
نەتدەزانى خەيالى وا ئاستانەى سەرابى لى يە
موردىكى خانەقابووى عەشق دروودى بۆ ھاتى
كەچى خەونى ھەورى رازى شارى ژووانى رەنجانى
لەپاي زۇنگاويكا ھاتى... زىيارى مېژووت بەخشى
ئىدى گومان ناكەم لىوى تالى پەشىمانى ئەمژى

1998 ئەلمانىا

واژوو : ئىمزا
گەواھى : شاھىتى . گەواھ : شاھىت
ئاستانە : يەكەم سەرچاۋەى دەست پى كردن ، يان
سەرچاۋەى با

14

ئەو شىعرانەى تۆ ئەبىنن

گۆرانى يەك
خانەقاي عەشق
لەخانەقاي پرونى عەشقى ئەمپەرستى جاويدانى
واژووت گەواھى خەلۋەتە نەبەى سوژدەى پەشىمانى
سوژى.... مورىدى ئەم رى يە مىحرابى خەلۋەت بەرئادا
ناورى ھەورازى خەيال بەدىۋانى عەشق ناگا

دېيىت و چۆر چۆر گەورە ئەبى چوون خواۋەندى
خۆشەۋىستى
ئەبىم بەپىكى شىئانەنى لىۋان لىۋ لە گىروۋى مەستى

15

جار جار ئەبىم بەقردىلەو ، پرچى تەرت رائەمووسم
جار جار ئەبىم بەخامەيە شىئەرى شوين پىي تۆ ئەنووسم

دېيىت و روحى سىنۇبەرىم بەرامەنى بالاي تۆ ئەگرى
دېيىت و ئەبىم بەماچە ھەز لەجۋانى تۆۋە گۈل ئەگرى

دېيىت و مژدانەنى سەرنىجى لەگۈرئەنى ھەراسانى
دلم روون بۆۋە گلارەم بى چاۋىنى بى چەند جۋانى

ئەس شىئىرانەنى تۆ ئەپپىن

گۈرانى يەك

2005 نەروىچ

مژدانە

كە ئىۋاران دى ئەبارى ، ۋەكو ھەۋرى بەھارنى
خاك بەرامەنى عەشق ئەگرى ، شار ئەپپىتە چىراخاننى

16

دېيىت و چىرپەنى ھەنگاۋەكان گەلەنى لاپى رائەمووسى
دېيىت و سىروەنى تامەزروۋى چىرۋى رازى ئەنووسى

ئەس شىئىرانەنى تۆ ئەپپىن

لەيت نەگۆرى
 لەيت نەگۆرى كەيت خوش ئەوئ
 ئەو ناوبانگەى تەيدا ئەزى
 شاعىر زۆر جار ناخواتەو بەسەرنجى تەنھا چۆرى
 تۆ لەناوبانگ نەترسىت و
 مەن لەنغۇرۇ بوونى عەشق
 تۆ لە زۇنگى دەم نەترسى و
 مەن بۆ پرسەى ئەو دەمانە خوشم ئەوئ ى
 لەيت نەگۆرى كەيت خوش ئەوئ
 نىگارئ نىم پىوئەند ئاسا چوار چىوئەى لەخۇم بگرم
 پاپىزئ نىم
 لەگەل مردنى گەلادا خوشم بمرم
 شاعىر سەيرە وولاتىكى بى سنوورە
 شاعىر زۆر جار لەتۇنەبى
 لەمەملەكەت لەگۆل لەشەو ...
 لەئەستىرە لەسروشت و ... لەباش دوورە
 شاعىر جار جار بۇندگۆيەو بەگەردوونا
 بانگەوازى پىناسى مىللەتەك ئەدا
 جار جار نىكىش گۆچانەكە
 بەنەنگوستى سواكەرىكى رىش چەرموودا
 لەدەرگەى گشت مالى ئەدا
 جار جار رۆژەو

فەرھەنگى پەيامى وشەى داگىرساوە
 جار جار شەوہ يا مۆمىكى روح سووتاوہ
 شاعىر زۆر جار سەنگەرىكە تىكۆشەرى لای مىوانە
 جار جار تەوقەو ... گۆل بەرىخەى
 پرچ و سىنگى دەستگىرانە
 جار جار بى دەنگ بى دەنگ بى دەنگ
 لەپەسارى ژووانىكا
 بۆلى فرمىسكى ئەوئەرى و
 لەچاوەروانىا ئەمرئ
 جار جارئ (با) ش لەپەناى شىعرئ ھەتىويا نىشك نەگرئ
 لەيت نەگۆرى
 تۆ ئەتوانى خوشت بويم ؟
 جار گۆچانم ...
 جار پەيام و ... جار پىرۇزم
 جار تەوقەم و ... جار جار وەكو پىغەمبەرى
 جار عاشق و
 جار دەروونى شەوہزەنگ و ... مۆمى كزو...
 جار جار نىكىش وەك سەنگەرى
 جار جار شىعرىش لەخاچمەداو
 ھىشتا روحم لى ى ناتۆرى
 نىدى نىستا
 ئەزانى تۆ كەيت خوش ئەوئ ؟
 لەيت نەگۆرى لەيت نەگۆرى

ئەو شاعرانەى تۆ ئەبىنن

پېشېبىنى شىئى

ئەمزانى گەر خوشم بوئى
 كودەتايە ردېن چەرموو
 ئەم سروسىتە ئەگرىتە خوى
 چىدى گەلا دواسەرنجى ناكورزىتەو لەوەرینا
 شارەكان دىن
 لەوولاتى لەشى تۆو پشكو ئەگرن
 كانى يەكان لەچاوه رەشەكانتەو مژدە ئەگرن
 مېزوو لەتۆو ئەنوسرى
 ئەزەل ئەبى بەخەمى تۆ
 رۆمانەكان ... لەعەشقى تۆدا پى ئەگرن
 مانگ لەپرچى تۆو هەلدئ
 هەر لەشیرە مژىنەو
 منالەكان وانەى عەشق لەبەر ئەكەن
 فرىشتەكان گولى خەندەت لەسەر ئەكەن
 خۆر لەگۆناى تۆو ئەگرئ
 هەور لەبۇنى هەناسەى تۆو ئەپشكوئ
 خاك لەماچى شوین پى تۆو گەنم ئەگرئ
 رەز بەسەر لوتكەى سىنەتا پەلە ئەدا

دارستان بەسەر گومەتى شانى تۇدا چرۇ ئەكا
 (با) لەدلى سەرنجى تۈۋە ترنگ ئەدا
 ئاى ى شىرىنە پىرۋزى يەكە
 ئەمزانى گەر خۇشم بوئ ى
 عەشقى ئەبى بەتاقانە ۋەرزى سال و
 دى ياساكان بەئەرخەۋانى ھەزى تۆ ئەناسىنى
 ناۋىزانى ۋوشەى نەرم و ...
 جاويدانى پىغەمبەرەكانت ئەكا
 دروود لەتۇ رووگە لەتۇ
 نوپۇز لەتۈۋە دەست پى ئەكا
 تىكەلاۋى بانگەۋازى مەلا ئەبى
 لەگەل زەنگى كەنىسەيا دىتە بەر گوئ
 نۆتەيە دى لەسامالى مۇسقىاۋە دائەگىرسى
 ئەپزىتە ناۋ ۋانەكانى خويندەۋە
 تابدوئ پىتى نوئ ئەپروئ
 ئاى شىرىنە پىرۋزى يەكە
 ئەمزانى گەر خۇشم بوئ ى
 بەسەر تەۋىلى عەشقىكا... ئەتكەم بەفەردۋسى گەش و
 خۇشم بەشىت
 ئەتكەم بەرازى نەمرو خۇشم بەشىت
 ئەتكەم بەدەريايە ھەزو خۇشم بەشىت
 ئەتكەم بەئاستانەى خولياۋ ... خۇشم بەشىت
 ئەتكەم بەماچى نەفسوون و خۇشم بەشىت
 ئەتكەم بەپىكى فېنك و خۇشم بە شىت

ئەتكەم بەخەرمانى شىعر و..... خۇشم بەشىت
 ئەتكەم بەئاۋىنگى نازو خۇشم بەشىت
 ئەتكەم بەخوايە بەسۈزو خۇشم بەشىت

2004 نەروىچ

ئەو شىعرانەى تۆ ئەبىنن

ئەمشەو شىعەرىكى وئەتدزن

زنەى شىعەرم
ئەمشەو خەمى ئەم جىھانە ئەگرمە خۆم
ئەمشەو وەرە دەروونمەو
خۆت حەشاردە لەچاوانەى
لەپارىزن بۆ دزىنى نىگايەكت
خۆت نامۆكە ئالەو بايەى
دەيت و ئەچى بۆ رامووسانىكى لىوت
ئاخر ئەمشەو
لەژىر لىوى كام شىعەرمە بىتشارمەو
سا ھۆ رووگەى تاهەتايى
ھۆ نم .. نىمى پەيىف و شىعەرم
ھۆ ئاستانەى نوورى خوايى
ئاخر ئەمشەو
(با) ش دى و ئەتبا

ترىفەش دى و رژدىم ئەبا
ئەستىرەش دى و نىگات ئەبا
وەرە ئەمشەو
چاوت لەشىعەرم ئالەو
سەرت لەسەر سىنەم دانى
قزى تىكەل ھەناسەم كە و
پەنجەت لەنىو دەست بىنى
ئەمشەو شىعەرىكى زۆر جوانى
ترسم ھەيە مانگ بى و ... بىتبا
ئەستىرە بى و ماچت پكا
ھەورى ھەنىەى تەرت بىمژى
بايە خۆى بە ھاوړىت پكا
ھۆ ترىفەى شوخى شىعەرم
ئەمشەو شىعەرىكى زۆر جوانى
ئەھا ديوتە
خىشەى (با) دى و
ئەستىرەكان دەستيان لىدە
ئەھا ديوتە
مانگ لەپەناى تۆو كپە
ئەمشەو وەرە دەروونمەو
(مەلى شاعىر دلى شىتەو چاوى برسى
مەلى شاعىر بۆ لەدزىنم ئەترسى ؟)
ئەمشە بىگومانم لىرە
لىمت ئەتدزن _ با _ و ئەستىرە

چەمچەمال

1996

خۆشم ئەوئ ى
 ھىندەى رەشىى كلوہ بەفرئ
 كەسالانىكە تامەزرۆم
 لەو ئاسمانە بىتە خواری
 خۆشم ئەوئ ى
 زۆرنا
 ھىندەى دانە ژمارەى ئەستىرەكان
 دووبارتەقاش بەكەمەرى پىرە چىايە
 زۆرنا ھىندەى پروای داپىرە گەورەكەم
 بەنووشتەكەى لاجانگىيەوہ
 كەنھىنى گەنجى و پىرىتى لەلايە
 خۆشم ئەوئ ى
 زۆرنا ھىندەى پىرۆزىى دار سنۆبەرى
 كاتى ھىمن ... ھىمن ھىمن
 لەوولاتما بالا ئەگرئ
 خۆشم ئەوئ ى
 ھىندەى ناسۆى زەردەخەنەى پروى منالى
 زۆرنا ھىندەى رەنگى ھەر چوار
 وەرزە نەشمىلەكەى سالى
 زۆرنا ھىندەى تامەزرۆى
 گولەگەنمى لۆ بارانى خۆشم ئەوئ ى
 ھىندەى خۆت نارەزووت لى بى
 خۆشم بوئ ى خۆشم ئەوئ ى

19

ئەو شىعرانەى تۆ ئەبىنن

پىوانە

خۆشم ئەوئ ى
 ھىندەى خەمى شۆرە شىعرئ
 كاتى لەمىحرابى ژووانا
 خەرمانى ھەزى گول ئەگرئ

ئەو شىعرانەى تۆ ئەپپىن

دوو برىنە شىعر

_ 1 _

تۆ لەم برىنەى من گەرئ
 سەردەمانى (قان كوڭى) بوو
 پىشكۆى عەشقىكى ئەپەدى لەپەرۆكى سىروشت ئەدا
 لەچوارچىوەى تابلۆيەكدا
 سەرشىتتە بوو بە كوژەكەى سەر سنگى
 عەشقى (راشىلى) سۆزىنى
 چى بۆبەرئ ؟؟؟
 تابلۆى زىستان ياشەو وەيان
 تابلۆى لەدلا شىرىنى ھەزارانى
 گوئى خۆى بىرى و بەدىارى بۆ كچەى ھانى
 ئىدى لەپەرچى سەرسامى و بۆ ئىشى بىرىم ئەگرى
 زىاتر لەوەى سەداى عەشقم بۆ چىرىوى
 چىم بۆ كردووى ؟ !
 ھەربەتەنھا گىشت ناو لەپم بۆ بىرىوى

_ 2 _

لەيم بىوورە
 دەستى راستم دانا لىزىر رەحمەتى ئەو چەققو تىژەو ...
 بەكامى دلى لەتى كرد

دەستى چەپم لەو قوربانى يە بى بەش کرد
لیم ببوورە من چەپ لەرم
ووتم چەپم لەناو خوینی برینیکا بتلینمەو
ترسم هەبوو
چیدی نەتوانم شیعری بۆ چاوەکانت بنووسمەو

1995 چەمچەمال
فان کوخ : نیگارکێشی بەناوبانگی ھۆلەندی 1853_
1890

2

بەفریکى تر

بەفرە بارى
ھیدی ھیدی
(ئۆسلۆ) ئەبى بەبووكتىك و
پرچەكانى لەژیر كزەى سەرمادایە
ناى ی ی ، گلارەم چەند جوان ئەبوون !
ئەگەر وەكو چاوەکانت
(ئۆسلۆ) و بەفریش ڕەش بوونایە

ئەو شاعرانەى تۆ ئەبىنن

دوودلۆپە خەم

1

راسپاردە

پىيى بلىن ھات
ھات و كەسى
نەبوو يەك دوو گەمەو نازى لەگەل بکات

ئەو شىعرانەى تۆ ئەپىن

21

بەفرمانى خوشەويستى

بەفرمانى خوشەويستى

تۆش وەكو من

بەعەشقىكى شىتانەو

لەمىحراپا دەست نوپژ ئەگرى و

ئەپى ئەم شىعرە نەشمىلەم بپەرستى

بەفرمانى خوشەويستى

ئايەتى رازى لەبەرکەو

تۆش وەكو من

لەنىوانى دابراڭ و ھاتنەو ەى رۇحا بەيدەستى

بەفرمانى خوشەويستى

تۆش وەكو من بۆ ئەبەدى

ئىدى نەخەمى تەنىاي و

ئىدى نەچىرۆكى دوورى و

نەكرووزەى دل ئەبىستى

بەفرمانى خوشەويستى

ھۆ كلەو بەفرە سپى كەى چاوان رەژووم

ھاتوومەو ە تا لەسىماى پىرۆزىتا

نغروپى عەشق بكوژم

بەگرمانى خوشەويستى

لەجەنگەلى غوربەتەو ە بەرى كەوتووم

تالەددارى پاكەو ە

شىلەى ماچ و

پەيى كوردى گەش ھەلمژم

1999

نەروىچ

22

نىشتمان

نىشتمانم .. چ پىرۆزى ، لەناسۇتا كە رۆژ ھەلدى

چ نەشمىلى ، كەشەوگاران لەروحتا (با) نارام نەگرى

نىشتىمانم ... بەئالايە شەرمەۋە ، چ نازدارى ، پەرى خانى
ئەدۋى ى نىرگىز كۆر نەپەستىن ... سۆز نەپىژن بەگۋرانى

نىشتىمانم ... ھىندە جوانى بى گومانم لەدەرۋونتە
وہك سەرنجى شۆرە ژنى ، خوابوونى ھەپە لەپوونتە

ناخ بۆ نازى كازىۋەى تۆ ، ئاى بۆ شۆرەبى بارانت
ناخ بۆ گەلە پايىزانت ، ناخ بۆ كەژى بەھارانت

ئاى بۆ سىماى خۆر ئاۋابوون ، بۆنى عەشقت لى ئەبارى
لاى من ئەپوۋى بەخاتۋوزىن ، بەداستانى ئەۋىندارى
بەتروپكى خەمىكەۋە گەزۋى ماچى چ شىرىنى
نىشتىمانم ... تۆھەنگۈينى .. تۆ ھەنگۈينى ، تۆھەنگۈينى

2005 نەروىج

23

ئەۋ شىعرانەى تۆ ئەپىنن

كە

1

كەدىمەۋە چەند بەخشندەى
جوۋتى مۆمى روح داگىرساۋ
ئاگردانى دەرۋونى سوور ،
مالى پىر لەخۇشەۋىستى
ھەستى بەرامەى سىۋ ئەگرى
ئەۋ چاۋانە لەنىۋانى
دوۋھىلى رەشى قەترانى
تامەزرۋى لەنجەى دىدارە
دوۋ ژىلەمۋى ئەۋ لىۋانە
گۈلە گەنمى ماچ ئەگرى
چاۋەروانى و بەنىگايە پىر لە ئەفسوون

ئەلنى شىتە گەرايتەو؟
بىرم كىردى ھىندەى گەردوون
ئىدى من و شەكرە شىعر
برىا ئەبووين بەپشكۆى گېر

2

كەبەناگام خۆشم ئەوئى
وەك رەسەنىي نىشتەم
كەمەستىشم
دەھىندەى دى خۆشم ئەوئى
ئەبى بەگول بەسىوہ ژن
ئەبى بە (با)
چى بى لەتو شاراوہ بى
لەپىكىكا ئەبى بەخوا

نەروىچ 2005

24

ئەو شىعرانەى تۆ ئەبىنن

گۆرانى يەك

پىناسە

ئەمشەو جارى زویرم كە و جارىكى دى ماچم بەرى
ئەمشەو تاوئ ھەناسەم بەو تاوئ دى پىرۆ لىم گەرى

بىنايىم بەو عەيارانەش بىرىنى بە لەدەروونما
ساتى وون بەو ساتىكى دى ... ئەستىرە لەگەردوونما

مەستانە بى و لەپىكىكا ، سوور ھەنگەرى وەك لىوانت
مەھىلە شىن بى لەلىوماو بىمەرە زەردەى چاوانت

بەنەخشەو ھىلى دەستم بەو ناگر بىنى بەرىگاما
تاوئ خاچم بۆ ھەلواسە و ساتى بىنوم لەناراما

ئەمشەو باخەرمانەى راز بى جارى دى بۆنى مردن بى
عەشق وىرانەىە گولم كاتى بى خەندەو بى خەم بى

من ، ھەناسەو كزەى جەرگم ، عەشق واشىرىن ئەبىنم

(با) عاشقىكى توورەىە

دوئىنى بىنىم

بەتەنھا يەك چاوترووكان

لەزىوهرى پرچەكانت

كودەتايەكى ھەنگىرسان

(با) عاشقىكى گەورەىە

لاى تۆ رۆيى ... لەبالاى ئەو دارە ئالا

ھەرچاوترووكانى ئەبوو

كەبەجىى ھىشت

ھەزارەھا چرۆ منالەى گرتبوو

(با) عاشقى بەرەوشتە

بەھەشتى سىوى تۆى دىوہ

كەچى ھىشتا

خۆى كەسى ئەگۆرىوہ

(با) عاشقىكى بەجەرگە

چەندەھا جار بەگەرەووى تۆدا رۆچووہ

كەچى ھىشتا

ويزەى دى و خۆى نەكوشتووہ

(با) عاشقىكى پىرۆزە

پەنجە پەنجە

لەشپلاوى كىلگەى لەشى تۆى مژىوہ
كەچى ھىشتا
كەسى وەكو خوا نەىدیوہ

نەروىچ 2005

ئەندىشەم پەنجەى نوئ ئەگرئ
تاببارئى ى
خواش نەخوازئ ئەم عەشقەمان ئەژى و ... نامرئ

2_

ئەرژىمە ناو مەملەكەتى شىعەرئىكەوہو
لەگەل بەرامەى بارانى ناسۆى عەشقئ
كىلگەكانى لەشى نەرمەت ئەخۆمەوہ
باچىتر لەناو دەروونت
بۆ گوزەرم سنوور نەبئ
دېم وەك ئەستىرەى سەر سالى
ئاويزانى روحى سنوبەرت ئەكەم
ئىدى ھەرگىز خواى عەشق لىمان دوور نابئ

3_

ھەربەتەنھا ئەو دەمانەى
بۆ چاوەكانت ئەنوووسئ ... پەنجەكانم خوشەوېستن
دەنا ئىتر باھەلوەرئ
كەنەجوولئىن يا رانەكشئ
يا كەداوى پىلاوہكانم ئەبەستن

4_

گەر وەك خولپاى
ناو بېستانى ماچەكانت پىر لەناوہ
گەر وەك خەوى

نېرگزە شىعەرى يەكان
1_
تۆ ببارئى ى

سەر ترۆپكى سىنەى نەرمەت پىر گوللەو

گەر وەك چىپەى

توانەوەى رەشايى ئەو جووتە چاوە

پىرە لەشىلەى ھۆنراوە

وەرە لەناو دەستەكانتا لەخاچمدە لەمەو دواوە

نەروىچ 2005

27

گۆرانى يەك

پايىزانى

ئەو رۆژانەى بى تۆيى بوون ، كۆژەكەى خاچى تەزىو بووم
ئەو شەوانەى تۆ لىم دووربووى ، گۆرانى يەكى ھەتىو بووم

نەچىژى ماچى ئەينۆشىم نەئالوويى پىكى نىگا
نەپەنجەم دىلى پىرچت بوون ، نە بۆلى شىعەرىكم پىت دا

ناى خەزانە تەمەن بى تۆ بۆى سووتانى پەپوولەى دى
ناى (دووماتە) * گۆلى ساواى ھەناسەيە بى تۆ بمرى

دلم ئەيووت پايىزانى ، چىراخانى و دىى نەبارىى

دىى بى بىسۆزى ، جارىكى دى لەناوايىما ناتارىى

پايىزانى كەبۆى مەرگى گەلا ناسۆرى بىسۆى يە
دىى دلم ھەلنەگىرەتەو، پىشكۆيەكى كەنار رى يە

دىى بى بەزەردەو نافرۆدىتى ، خەمى عەشقم ئەكەى بەپووك
دىى بى نەبىتە دەنگ و گيان و ... ھەناسەيەكى نىسك سووك

نەروىچ 2005

دوومات : كارەساتى گەورەو جەرگ پىر *

28

ئەو شىعرانەى تۆ ئەبىنن

گۆلە گەنم

ھۆ ئايەتى نوورى قەدەر
خۆتۇ ئاويستاي گېر نەبووى ؟
لەناو روھى زەردەشتىما ھاتى مىحرابت رامووسى
ھۆ گلارەى ئاستانەى عەشق
خۆ تۆ بېستوونى كەل نەبووى ؟
ھاتى لەرۇخانەى ھەزما داستانى دروودت نووسى
وەرە ئاخىر ئاھورمازى شۇخى شىعەرم
نەمشەو وەكو پەپوولەيە
لەنامىزى خامەى ووشەما چاولىك نى
ھۆخاتووزىن
لەم ئىوارە رمووزنى يەى رى تەمەنە تىنووەدا
خۆت و ، خامەو ، پەيىف و ، تاسە
چۆرى ھەزى ماچم بەنى
ئايى ى گلارەم
كەى لەرژدى ئەم شەوگەرە ناسۆرانە
لەخۆر ئاوابوونى ھەتىو
لەقۇزاخە سېربووەكانى ئاوەزمان
پاك نەبىنەوہ گلارەم
ئاي ى ... چ مردنىكى تەمەن درىژە ... ئەم رمووزنى ژيانە
نەچۆرېنە فەنا بوونى غوربەتەوہ
چاوەكانمان ھەلئەوہرىن و فەنا بوون ھەر گمەى دى
مەرۇ
مەرۇ تاپەنجەم لىلايى دانەھاتوہ
بالەژى شىلاوى پىتە سەوزەكانا شىعەرىكت بۆ بخوینمەوہ

باگريانى بەبى دەنگى بەسەر دارە پروتەكانى
ئەمشارەدا بېرژىنم
با خەمى دى بنووسنمەوہ
مەرۇ
مەرۇ ... بادىسان قىامەتى فەنا بوونم لى ھەلئەسى
فەنا بوون لەتو و لەم عەسرە
لەنەژادو خۆشەويستى
ھەر دوينى بوو لەروھى پەپوولە ئاساى
فېردۆسە پاكىزەكانى خاكى عەشق جيا بووينەوہ
نەمىستا ناكرى بى سۆزى نەندىشاوى
گلورى ناو چەمى تالى مەرگە وەرە پەستەكان بىن
ناكرى زنەى دەنگ بى چۆر بى
وەرە ئاخىر گەلە گەنم
كەتۇ ھاتىيە دلمەوہ
بىنيت مېژوو ... بەرى يەكى دىا رژا
بىنيت باران بەئاوازى نوئ وە بارى
بىنيت زمانى دى پژا
بىنيت نەستېرە كۆچيان كرد لەمەدارى جى سەنگيانا
بىنيت ھەموو نيوەشەوئ مانگ لە پەنجەرەى ژوورەكەت
مشتى ئۇخەى كازيوەيى لى دانەنا
وەرە دەى ھۆ گولە گەنم
تۆ لەسنوورى ئەم عەشقە بىيتە دەرى
منالەكان لەناو لەپى گەمەيەكدا وونت نەكەن
دارى سىنگەت بۆنى سىوى لى ناپرژى

چىدى كچان پزىدەت نابەن ھەنگاۋەكانت ئەۋەرىن
ۋەرە ئاخىر گۈلەگەنم
تا نەرمىتر خۇشم بوئى
سۆماي ھەزى مەملەكەتى شىعەرەكانم
شۇخانەتر ... منالانى گەۋرە ئەپن
تابەھارنەتر پشكۆى لىۋەكانت رابموسم
نەينى ژىر زمانى ترى ى رەزەكان
مەستانەتر خوليا نەگرن
ۋەرە ئاخىر گۈلەگەنم
تاگەرمىتر خۇشم بوئى ى
ھەژار ئى بى نەۋانابى
پىكى ۋەنەۋز نايىباتەۋە
ھەرچى ھەيە لەم گەردوونە بەخۋاشەۋە ۋائەزانن
ھەزارەھا كىلگەى خۆرم لەژىر دەستە
شىنترىن دەريا لەخاكى منا ئەژى
نازانن چۆنن
تاگەرمىتر خۇشم بوئى ى لەم عەشقەدا
دلم كۆيلەۋ كۆيلانەتر دانەھەژى

نەروىج 2005

29

كورتەيەك لەژيانى شاعىر

ناو : سالار جهوهه

لەسالى 1972 لەچەمچەمال لەگەرەكى سەرشەقام لەدايك بوۋە

لەسالى 1988 جىھانى پر لەسۆزى شىعر لەنامىزى گرتوۋە

لهسالى 1994 پهيمانگاي مهلبهندي ماموستايانى سلیماني
تهواو کردووه
نیستا له وولاتی نهرویج نیشته جی یه